

Kartell



Rug
Patricia Urquiola

COMUNICAZIONI DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE

Materiale: 100% Lana himalayana taftata e intagliata a mano, colori vegetali e minerali.

AVVERTENZE: alcune irregolarità presenti non rappresentano un difetto ma elemento che sottolinea il carattere distintivo del lavoro artigianale. Una leggera variazione dei colori può avvenire in base ai lotti di tintura.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni di legge regolante le "Informazioni al Consumatore" previste dal D. Lgs. 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del Consumo) che integra e/o sostituisce la L. 10 aprile 1991 n. 126 recante "Norme per l'Informazione al Consumatore" nonché il decreto dell'8 febbraio 1997 n. 101 "Regolamento di attuazione".

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO:

Per aumentare la durata del tappeto effettuare una regolare e periodica pulizia: scuotere o battere un tappeto taftato a mano potrebbe danneggiarlo irreparabilmente, l'unico mezzo di pulizia raccomandato è attraverso l'uso di macchinari di pulizia professionali, non lavare ad acqua. Non candeggiare. Non mettere nell'asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

Rimozione delle macchie

Si consiglia di rimuovere le macchie immediatamente, procedendo con cautela per non danneggiare le fibre. Per le macchie umide, è necessario assorbirle immediatamente con della carta assorbente e, subito dopo, tamponare con un panno leggermente inumidito con acqua tiepida.

NB: attenzione a non bagnare troppo il tappeto, in quanto può influire sul tessuto.

Per le macchie difficili, si possono utilizzare dei detergenti a pH neutro senza sbiancanti. Una volta eliminata la macchia, rimuovere accuratamente il detergente per ripristinare le caratteristiche naturali delle fibre.

Rotazione del tappeto

Per ottenere un'esposizione uniforme alla luce e al calpestio, si consiglia di ruotare regolarmente il tappeto. In questo modo si potrà garantire una maggiore uniformità della superficie.

Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca (solventi in generale).

Kartell declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

COMMUNICATIONS FROM PRODUCER TO PURCHASER

Material: 100% Hand-tufted and hand-cut Himalayan wool, vegetable and mineral dyes.

WARNINGS:

Some irregularities present in the product are not flaws but elements that highlight the distinctive character of the craftsmanship. Slight colour variations may occur depending on the dyeing batches. This product datasheet complies with the provisions of the law governing "Consumer Information" envisaged by Legislative Decree no. 206 of 6 September 2005 (Consumer Code), supplementing

and/or replacing Law no. 126 of 10 April 1991 on "Consumer Information Regulations", as well as Decree no. 101 of 8 February 1997 "Implementing Regulations".

PRODUCT MAINTENANCE:

Clean the rug regularly to increase its lifespan:

Shaking or beating a hand-tufted rug could damage it irreparably. The only recommended cleaning technique is the use of professional cleaning machines. Do not wash with water. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Stain removal

Stains should be removed immediately, proceeding carefully to avoid damaging the fibres.

Absorb moist stains immediately with paper towels and then dab with a cloth dampened slightly with lukewarm water.

NB: take care not to wet the rug too much, as this can affect the material.

For hard-to-remove stains, pH-neutral detergents without bleaching agents can be used. After removing the stain, carefully remove the detergent to restore the natural characteristics of the fibres.

Turning the rug

The rug should be turned regularly to achieve even exposure to light and footfall. This will ensure a more even surface.

Avoid the use of ethyl alcohol or detergents containing even small quantities of acetone, trichloroethylene and ammonia (solvents in general).

Kartell declines all responsibility for damage caused to property or persons resulting from the incorrect use of the product. The warranty does not include any kind of service or repair of the product or parts damaged as a result of incorrect use of the product.

HERSTELLERINFORMATIONEN FÜR DEN KÄUFER

Material: 100% handgefütete und von Hand geschnittene Himalaya-Wolle, Farben aus dem Reich der Pflanzen und Mineralien.

HINWEIS:

Kleine Unregelmäßigkeiten sind kein Fehler, sondern ein Element, das den unverwechselbaren Charakter von Handarbeit unterstreicht. Leichte Farbabweichungen können je nach Färbepartie auftreten. Hinweis: Dieses Datenblatt entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zur Regelung der „Verbraucherinformation“ aus der Gesetzesverordnung Nr. 206 vom 6. September 2005 (Verbrauchergesetz), die das it. Gesetz Nr. 126 vom 10. April 1991 mit den „Vorschriften zur Verbraucherinformation“ sowie das it. Dekret Nr. 101 vom 8. Februar 1997 „Durchführungsverordnung“ ergänzt und/oder ersetzt.

PFLEGE DES PRODUKTS:

Um die Lebensdauer des Teppichs zu verlängern, sollten Sie ihn regelmäßig reinigen:

Das Schütteln oder Ausschlagen eines handgefüteten Teppichs kann ihn unwiederbringlich beschädigen; die einzige empfohlene Reinigungsmethode ist die Verwendung professioneller

Reinigungsmaschinen, nicht mit Wasser waschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Entfernen von Flecken

Es ist ratsam, Flecken sofort zu entfernen, wobei man vorsichtig vorgehen muss, um die Fasern nicht zu beschädigen.

Feuchte Flecken sofort mit Papiertüchern aufsaugen und unmittelbar danach mit einem leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchteten Tuch abtupfen.

Bitte beachten: Darauf achten, dass der Teppich nicht zu nass wird, da dies das Gewebe beeinträchtigen könnte. Bei schwierigen Flecken können pH-neutrale, bleichfreie Reinigungsmittel verwendet werden. Sobald der Fleck entfernt ist, auch das Reinigungsmittel vorsichtig entfernen, um die natürlichen Eigenschaften der Fasern wiederherzustellen.

Drehen des Teppichs

Um eine gleichmäßige Licht- und Trittbelastung zu erreichen, empfiehlt es sich, den Teppich regelmäßig zu drehen. Dadurch wird eine gleichmäßigere Oberfläche gewährleistet.

Unbedingt die Verwendung von Äthylalkohol oder Reinigungsmitteln vermeiden, die auch in kleinen Mengen Aceton, Trichloräthylen und Ammoniak (Lösungsmittel im Allgemeinen) enthalten.

Kartell haftet nicht für auf unsachgemäßen Gebrauch des Produktes zurückführbare Personen- oder Sachschäden. Jegliche Kundendienst- oder Reparaturleistung für das Produkt oder seine Komponenten, die infolge unsachgemäßen Gebrauchs Schaden nehmen sollten, ist von der Garantie ausgeschlossen.

COMMUNICATION DU FABRICANT À L'ACHETEUR

Matériau : 100 % Laine de l'Himalaya tuftée et découpée à la main, couleurs végétales et minérales.

MISES EN GARDE :

Certaines irrégularités présentes ne sont pas un défaut mais un élément qui souligne le caractère distinctif du travail artisanal. Une légère variation des couleurs peut avoir lieu selon les lots de peinture. La présente fiche produit respecte les dispositions de loi concernant les « Informations au consommateur » prévues par le décret législatif du 6 septembre 2005, no 206 (Code de consommation) qui intègre et/ou remplace la loi du 10 avril 1991 no 126 dictant les « normes pour l'information au consommateur » ainsi que le décret du 8 février 1997 no 101 « règlement de mise en œuvre ».

ENTRETIEN :

Pour que le tapis dure plus longtemps, effectuer l'entretien régulièrement : secouer et battre un tapis tufté à la main pourrait l'endommager irrémédiablement. Le seul moyen de le nettoyer est d'utiliser un équipement de nettoyage professionnel, sans lavage à l'eau. Ne pas utiliser de javel. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas laver à sec.

Suppression des taches

Il est conseillé de supprimer les taches immédiatement, en faisant attention à ne pas endommager les fibres.

Pour les taches humides, il faut les absorber immédiatement avec du papier absorbant et, tout de suite après, éponger avec un chiffon légèrement humidifié à l'eau tiède.

NB : attention à ne pas trop mouiller le tapis, ce qui pourrait avoir une influence sur le tissu.

Pour les taches tenaces, il est possible d'utiliser des détergents à pH neutre sans détachant. Une fois la tache éliminée, enlever délicatement le détergent pour restaurer les caractéristiques naturelles des fibres.

Retournement du tapis

Pour obtenir une exposition uniforme à la lumière et au piétinement, il est conseillé de tourner régulièrement le tapis. De cette manière, la surface sera plus uniforme.

Éviter absolument d'utiliser de l'alcool éthylique ou des détergents contenant, même en quantités infimes, de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniac (solvants en général).

Kartell décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des objets ou à des personnes résultant d'un usage impropre du produit. La garantie ne comprend aucun type d'assistance ni de réparation du produit ou des pièces endommagées à la suite d'un usage impropre du produit.

COMUNICACIONES DEL FABRICANTE AL COMPRADOR

Material: 100% lana Himalaya empenachada y cortada a mano, colores vegetales y minerales.

ADVERTENCIAS:

La presencia de algunas irregularidades no es un defecto, sino que pone de manifiesto el carácter singular del trabajo artesanal. Las pequeñas diferencias de color pueden deberse a los lotes de colorante. Esta ficha del producto cumple las disposiciones que regulan la «Información al Consumidor» previstas en el decreto legislativo italiano de 6 de septiembre de 2005, n.º 206 (Código de Consumo) que complementa o reemplaza la Ley italiana de 10 de abril de 1991 n.º 126 sobre las «Normas para la información al consumidor», así como el decreto italiano de 8 de febrero de 1997 n.º 101 «Reglamento de actuación».

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO:

Para aumentar la duración de la alfombra, debe limpiarse de forma regular y periódica.

Las alfombras con mechones podrían dañarse de forma irreversible si se sacuden o golpean. Solo se recomienda limpiarlas con máquinas de limpieza profesionales y no lavarlas con agua. No use lejía. No la seque en la secadora. No la planche. No la lave en seco.

Eliminación de manchas

Se recomienda quitar las manchas de inmediato, con cuidado para no dañar las fibras.

En las manchas húmedas es necesario aplicar papel absorbente de forma inmediata para absorber el líquido y justo después frotar con un paño ligeramente humedecido con agua templada.

Nota: preste atención para no mojar demasiado la alfombra, ya que podría afectar al tejido.

Para las manchas difíciles se puede utilizar detergente con pH neutro sin blanqueantes. Una vez que quite la mancha, elimine meticulosamente el detergente para devolver sus características naturales a las fibras.

Rotación de la alfombra

Se recomienda girar periódicamente la alfombra para garantizar una exposición uniforme a la luz y a las pisadas. Esto permitirá que la superficie tenga un aspecto más uniforme.

Debe evitarse el uso de alcohol etílico o de detergentes que contengan acetona, tricloroetileno y amoníaco (disolventes en general), aunque sea en pequeñas cantidades.

Kartell no asume ninguna responsabilidad por los daños materiales o personales que se produzcan a consecuencia del uso incorrecto del producto. La garantía no contempla ningún tipo de asistencia o reparación del producto o de sus componentes en caso de que se utilice de forma incorrecta.

COMUNICAÇÕES DO PRODUTOR AO CONSUMIDOR

Material: 100% Lã himalaya tufada e entalhada à mão, cores vegetais e minerais.

ADVERTÊNCIAS:

Algumas irregularidades presentes não constituem um defeito, mas sim um elemento que sublinha o caráter distintivo do trabalho artesanal. Uma ligeira variação das cores pode ocorrer com base nos lotes de tintura. A presente ficha de produto observa as disposições legislativas que regulam as “Informações ao Consumidor” previstas pelo D.L. de 6 de setembro de 2005, n. 206 (Código do Consumo) que integra e/ou substitui a L. de 10 de abril de 1991 n. 126 com as “Normas para a Informação ao Consumidor” e o decreto de 8 de fevereiro de 1997 n. 101 “Regulamento de atuação”.

MANUTENÇÃO DO PRODUTO:

Para aumentar a duração do tapete, efetuar uma limpeza regular e periódica:

sacudir ou bater um tapete tufado à mão pode danificá-lo irremediavelmente. O único método de limpeza recomendado é mediante a utilização de máquinas de limpeza profissionais. Não lavar em água. Não usar lixívia. Não colocar em máquina de secar. Não passar a ferro. Não limpar a seco.

Remoção das manchas

Aconselha-se remover as manchas imediatamente, procedendo com cuidado para não danificar as fibras.

Para as manchas húmidas, é necessário absorvê-las imediatamente com papel absorvente e, logo depois, tamponar com um pano ligeiramente humedecido em água morna.

OBS.: cuidado para não molhar demais o tapete porque isso pode afetar o tecido.

Para as manchas difíceis, é possível utilizar detergentes com pH neutro sem branqueadores. Uma vez eliminada a mancha, remover atentamente o detergente para restabelecer as características naturais das fibras.

Rotação do tapete

Para obter uma exposição uniforme à luz e ao pisoteio, aconselha-se rodar o tapete regularmente. Desta forma, será possível garantir uma maior uniformidade da superfície.

Evitar de todo o uso de álcool etílico ou de detergentes com acetona, tricloroetileno e amoníaco (solventes em geral), mesmo em pequenas quantidades.

A Kartell declina toda e qualquer responsabilidade por danos causados a coisas ou a pessoas

derivantes de um uso incorreto do produto. A garantia não inclui nenhum tipo de assistência ou reparação do produto ou de partes do mesmo danificadas devido a um uso incorreto do próprio produto.

メーカーからお客様へのお知らせ

素材：100%ヒマラヤウールを使用し、手作業による仕上げ。ベジタブルおよびミネラルカラー

注意：

製品に見られるアンバランスで不揃いな趣は職人技術による特殊な処理によるもので、品質に何ら問題はありません。色調や濃淡の違いは、用いられた染色方法によるものです。この製品シートは、2005年9月6日の法令第206号（消費者コード）によって提供される「消費者情報」を管理する法律の規定に準拠しています。これは、「消費者情報に関する規則」を含む1991年4月10日の法律第126号、および1997年2月8日の第101号「実施規則」の法令を補足または置き換えるものです。

お手入れ方法：

カーペットを長くお使いいただくには、定期的なクリーニングを行ってください。手作業で仕上げたカーペットを振ったり叩いたりすると、修復不可能な損傷を与える恐れがあります。推奨されるクリーニング方法は、専門のクリーニング機械を使用することのみです。水で洗わないでください。漂白剤を使用しないでください。乾燥機に入れしないでください。アイロンをかけないでください。ドライクリーニングしないでください。

汚れの除去

汚れはすぐに落とすことをお勧めします。このとき繊維を傷つけないように注意してください。濡れた汚れの場合は、直ちに濡れた汚れを紙で吸い取らせ、その後すぐにぬるま湯で少し湿らせて布で軽くたたいて落としてください。

注：カーペットに影響を与える可能性があるため、カーペットを濡らしすぎないように注意してください。頑固な汚れには、漂白剤を含まない中性洗剤を使用することができます。汚れが落ちたら洗剤を注意深く取り除き、繊維の自然な特性を復元します。

カーペットの回転

光の当たり具合や踏まれ具合が均一になるようにするために、カーペットを定期的回転させることをお勧めします。このようにして、カーペットの表面の広い範囲にわたる均一性を保つことが可能になります。

エチルアルコール、またはたとえ少量でもアセトン、トリエリン、アンモニア（溶剤一般）を含む洗剤は絶対に使用しないでください。

製品の不適切な扱いにより人または物品に対して発生した危害・損害に対しては、Kartell は何ら責任を負わないものとします。製品が不適切に扱われたことにより破損した場合における製品の故障修理などは一切保証に含まれておりません。

製造商給予購買者の通信

材料：100%手工簇絨和“雕刻”的喜马拉雅羊毛，植物和矿物颜色。

警告：

存在的一些不规则性并不代表缺陷，而是一种突出手工艺独特特征的元素。颜色可能会因染料批次而略有不同。本产品说明书符合2005年9月6日颁布的第206号法令（《消费者法》）中关于“消费者信息”的法律规定；该法令补

充和/或替代1991年4月10日颁布的、包含“消费者信息规则”的第126号法令以及1997年2月8日颁布的第101号法令《实施条例》。

产品维护:

为延长地毯的使用寿命,请定期进行清洁:

抖动或拍打手工簇绒地毯可能会对其造成不可挽回的损坏,唯一推荐的清洁方法是使用专业清洁机,请勿用水清洗。切勿漂白。切勿放入烘干机。切勿熨烫。切勿干洗。

去除污渍

建议立即去除污渍,小心操作以免损坏纤维。

对于湿污渍,必须立即用吸水纸吸干,然后立即用温水稍微润湿的布块轻拍。

注意:小心不要将地毯弄湿太多,因为这会影响织物。

对于顽固污渍,可以使用不含漂白剂的中性 pH 清洁剂。一旦去除污渍后,应细致去除洗涤剂,以恢复纤维的天然特性。

地毯的旋转

为了获得均匀的光线和踩踏,建议定期旋转地毯。通过这种方式,将有可能保证表面的更大均匀性。

绝对避免使用乙醇或含有少量丙酮、三氯乙烯和氨(通常是溶剂)的清洁剂。

Kartell公司对由于不当使用本产品而造成的财物损坏或人身伤害概不负责。保修范围不涵盖由于不当使用而损坏对本产品或其部件进行的任何援助或维修。

제조사가 소비자를 위해 제공하는 정보

소재: 100% 히말라야산 촉촉하고 손으로 제작한 울, 식물성 및 미네랄 색상.

경고:

울통볼통한 부분이 생길 수 있으며 이는 제품의 결함이나 기술자가 직접 수공 작업을 하면서 생길 수 있는 요소입니다. 염색 로트에 따라 약간의 색상 차이가 있을 수 있습니다. 본 제품 시트는 법에서 정한 '소비자 정보'를 관리하는 법규정을 준수한다. 법률 126호, 1991년 4월 10일, '소비자 정보 법규' 및 법률 101호, 1997년 2월 8일, '이행 규정'을 보완 및/또는 대체하는 법령 206호, 2005년 9월 6일, '소비자 보호법'.

제품의 관리:

매트의 수명을 늘리기 위해서는 정기적이고 규칙적인 세척이 필요합니다.

손으로 카펫을 흔들거나 때리면 복원할 수 없는 상태로 훼손될 수 있습니다. 세척을 위해 권장하는 유일한 방법은 물로 빠는 것이 아니라 전문 세탁 기계를 사용하는 것입니다. 표백제 사용 금지. 세탁기 사용 금지. 다림질 사용 금지. 드라이 클리닝 금지.

얼룩 제거

얼룩이 생기면 섬유가 훼손되지 않게 조심해서 즉시 얼룩을 제거하십시오.

습한 얼룩의 경우에는, 즉시 흡수지로 얼룩을 흡수하고 즉시 그 이후에는 미온수로 약간 젖은 천으로 두드리십시오.

알림: 카펫을 너무 많이 적시면 섬유가 훼손될 수 있습니다.

제거하기 어려운 얼룩의 경우, 표백제가 들어가지 않은 중성 pH 세제를 사용하십시오. 얼룩을 제거한 후에는, 조심해서 세제를 제거하여 섬유의 본래 특성을 복원하십시오.

카펫의 회전

균일하게 카펫에 빛을 비추고 밝기 위해서 규칙적으로 카펫을 돌리는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 표면이 더 균일하게 퍼질 것입니다.

에틸알코올 또는 소량이라도 아세톤, 트리클로로에틸렌(용제 일반)이 포함된 세제는 절대 사용하지 마십시오.

Kartell은 제품의 부적절한 사용에 의하여 사물 또는 사람에 발생한 손상 또는 손해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 제품의 부적절한 사용으로 인하여 손상된 제품 또는 부품에 대해서는 어떠한 유형의 A/S 또는 수리 서비스도 제공되지 않습니다.

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ ПОКУПАТЕЛЮ ОТ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Материал: 100 % гималайская шерсть, закрепленная методом тафтинга и подстриженная вручную, окрашенная с использованием растительных и минеральных красителей.

Предупреждения:

Наличие некоторых неровностей является не дефектом, а отличительным элементом, подчеркивающим индивидуальный характер, присущий ручной работе. Возможна небольшая вариация цвета в зависимости от партии краски. Настоящий технический паспорт изделия соответствует положениям законодательства в отношении «Информирования потребителя», предусмотренным Законодательным декретом № 206 от 6 сентября 2005 г. («О защите прав потребителя»), который дополняет и/или заменяет собой Закон № 126 от 10 апреля 1991 г. «Правила информирования потребителя», а также Указ № 101 от 8 февраля 1997 г. «Регламент ввода в действие».

Уход за изделием:

Для увеличения срока службы коврика регулярно осуществляйте его чистку: встряхивание или выбивание коврика тафтингового коврика ручной работы может привести к его неустойчивому повреждению; единственно методом, рекомендуемым для чистки, является использование профессиональных чистящих машин; не мойте коврик водой. Не отбеливайте. Не сушите в сушильной машине. Не гладьте. Не подвергайте химчистке.

Выведение пятен

Рекомендуется сразу же выводить пятна; при этом следует действовать осторожно, чтобы не повредить волокна.

В случае влажных пятен следует немедленно удалить влагу с помощью абсорбирующей бумаги; затем остатки пятен необходимо протереть тканью, слегка увлажненной теплой водой.

Примечание: не смачивайте коврик слишком сильно во избежание повреждения ткани.

В случае стойких пятен можно использовать чистящие средства с нейтральным pH, не содержащие отбеливателей. После выведения пятна тщательно удалите остатки чистящего средства для восстановления природных характеристик волокон.

Поворачивание коврика

Для обеспечения равномерного воздействия солнечного света и ходьбы рекомендуется регулярно поворачивать коврик. Это обеспечит большую однородность поверхности.

Категорически запрещается использовать этиловый спирт или моющие средства, содержащие, хотя бы и в небольшом количестве, ацетон, трихлорэтилен и аммиак (любые растворители).

Компания Kartell снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, которые могут быть вызваны неверным использованием изделия. Гарантия не распространяется на ремонт изделия или его частей, поврежденных в результате его неверного использования.

Kartell ترفض أية مسؤولية عن الأضرار التي قد تلحق بالأغراض أو الأشخاص، والناجمة عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج. لا يشمل الضمان أي شكل من أشكال الدعم أو إصلاح المنتج أو أجزاء منه تعرضت للضرر نتيجة الاستخدام غير الصحيح للمنتج نفسه.

طراز محمي بواسطة تسجيل تصميم الاتحاد الأوروبي

إخطارات من الشركة المُصنعة إلى المشتري

المواد: 100٪ صوف هيمالايا، معقد ومنحوت يدويًا، ألوان نباتية ومعدنية.
تحذيرات:

بعض أشكال عدم الانتظام الموجودة لا تمثل عيبًا بل عنصرًا يؤكد الطابع المميز للعمل الحرفي. قد يحدث اختلاف طفيف في الألوان وفقًا لكميات الصبغة. تتوافق بطاقة بيانات المنتج هذه مع أحكام القانون الصادر بتاريخ 10 أبريل 1991 رقم 126 "قواعد معلومات المستهلك" والمرسوم الصادر في 8 فبراير 1997 رقم 101 "لائحة التنفيذ".
صيانة المنتج:

لزيادة عمر السجاد، قم بإجراء عمليات التنظيف المنتظمة والدورية:

قد يؤدي هز أو ضرب سجادة معقدة يدويًا إلى إتلافها بشكل لا يمكن إصلاحه، لذا فوسيلة التنظيف الوحيدة الموصى بها هي من خلال استخدام ماكينات التنظيف الاحترازية، لا تغسل بالماء. لا تستعمل المبيض. لا تضعها في المجفف. لا تقم بالكوي. لا تستخدم التنظيف الجاف.

إزالة البقع

يوصى بإزالة البقع فورًا مع توخي الحذر حتى لا تتلف الألياف.

بالنسبة للبقع الرطبة، من الضروري امتصاصها فورًا بورق ماص، وبعد ذلك مباشرة ربت عليها بقطعة قماش مبللة قليلاً بالماء الدافئ.

ملحوظة: احرص على عدم تبليل السجادة أكثر من اللازم، فقد يؤثر ذلك على القماش.

بالنسبة للبقع الصعبة، يمكن استخدام منظفات ذات درجة حموضة محايدة بدون مبيضات. بمجرد إزالة البقعة، قم بإزالة المنظف بعناية لاستعادة الخصائص الطبيعية للألياف.

تدوير السجادة

للحصول على تعرض موحد للضوء ووقع الأقدام، يُنصح بتدوير السجادة بانتظام. بهذه الطريقة سيكون ممكنًا ضمان تجانس أكبر للسطح.

تجنب تمامًا استخدام الكحول الإيثيلي أو المنظفات التي تحتوي على الأمستون أو ثلاثي كلورو الإيثيلين أو الأمونيا ولو حتى كميات قليلة (المذيبات بشكل عام).



IL PACKAGING CONTIENE PREVALENTEMENTE MATERIALE RICICLATO ED È 100% RICICLABILE.

THE PACKAGING CONTAINS MAINLY RECYCLED MATERIAL AND IS 100% RECYCLABLE.

DIE VERPACKUNG ENTHÄLT HAUPTSÄCHLICH RECYCELTES MATERIAL UND IST ZU 100% RECYCELBAR.

L'EMBALLAGE CONTIENT PRINCIPALEMENT DES MATÉRIAUX RECYCLÉS ET EST RECYCLABLE À 100 %.

EL EMBALAJE CONTIENE PRINCIPALMENTE MATERIAL RECICLADO Y RECICLABLE AL 100%.

A EMBALAGEM CONTÉM PREVALENTEMENTE MATERIAL RECICLADO E É 100% RECICLÁVEL.

パッケージには主にリサイクルされた素材が含まれており、100%リサイクル可能です。

包装主要包含可回收材料，并且 100% 可回收。

포장에는 재활용 소재를 주로 사용하였으며 100% 재활용이 가능합니다.

УПАКОВКА СОДЕРЖИТ, ГЛАВНЫМ ОБРАЗОМ, МАТЕРИАЛ, ПОЛУЧЕННЫЙ ПУТЕМ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ,

И НА 100 % ПРИГОДНА ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ.

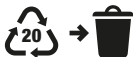
تحتوي العبوة بشكل أساسي على مواد مُعاد تدويرها وهي قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100%

INFORMATIVA AGLI UTENTI SUL RICICLAGGIO

Per lo smaltimento dell'imballaggio disassemblare le singole componenti e seguire le seguenti indicazioni o attenersi alle specifiche disposizioni del proprio comune per la gestione dei rifiuti.

INFORMATION FOR USERS: ITALIAN REGULATIONS ON WASTE DISPOSAL

When disposing of packaging, please disassemble the single components and follow the instructions below or follow your local waste management regulations.



PAP
CARTONE →
RACCOLTA
CARTA



PE-LD →
RACCOLTA
PROTEZIONI PLASTICA



PE-LD →
PLASTIC
PROTECTIONS DISPOSAL



PAP →
CARDBOARD
DISPOSAL



STAMPATO SU CARTA RICICLATA - PRINTED ON RECYCLED PAPER - AUF RECYCLING-PAPIER GEDRÜCKT
IMPRIMÉ SUR PAPIER RECYCLÉ - IMPRESO EN PAPEL RECICLADO - IMPRESSO EM PAPEL RECICLADO - 再生紙にプリント
在再生紙上印刷 - 재생지 인쇄 - ОТПЕЧАТАНО НА БУМАГЕ, ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ - مطبوعة على ورق معاد تدويره

Kartell

Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • t. +39 02 90012 1 • f. +39 02 9009 1212 • kartell@kartell.it
www.kartell.com